

# NOUVELLES

## Nouvelles



Center for Medieval and Renaissance Studies  
The Ohio State University  
(January, 1996)

Center for Medieval and  
Renaissance Studies

The Ohio State University  
256 Cunz Hall  
1841 Millikin Rd.  
Columbus, OH 43210  
Tel: 614-292-7495  
Fax: 614-292-1599

World Wide Web  
<http://www.cohums.ohio-state.edu/coh/cmrs.htm>

---

---

Nicholas Howe  
Director

Suzanne Childs  
Administrative Assistant

Dawn Metcalf  
Ronald J. Stansbury  
Graduate Assistants

*Nouvelles Nouvelles* is published  
twice quarterly by the  
Center for Medieval and Renaissance Studies.

This publication is available in  
alternative formats upon  
request. Please contact  
Suzanne Childs, C.M.R.S. 614-292-7495

# greetings

With the opening of the new year, our thoughts at CMRS turn to our conference on "Crucibles of Conflict: Religious Confrontation and Compromise in Late Medieval and Early Modern Europe" to be held on February 23 and 24, 1996. This issue of *Nouvelles Nouvelles* contains a full program for the conference. I urge you to register in advance and to attend. The conference promises to be both exciting and timely.

We are also deeply engaged in the self-study of the Center. Our outside evaluators, Roberta Frank of the University of Toronto and Patrick Geary of UCLA, will visit OSU on January 31 and February 1. After they meet with faculty affiliates of the Center, students, and university administrators, they will prepare a report on CMRS that will be included with our internal self-study. These documents will then be presented to Dean Hall for his review. I am deeply grateful to all of you who have responded to our requests for information or for letters of support and also to those who have attended meetings. Your support has been deeply gratifying.

As we think about the future of CMRS, it is interesting to note a recent article in the *Times Literary Supplement* (10/6/95) that lists the 100 most influential books published since World War II. This list was prepared for the Central and East European Publishing Project and concentrates on non-fiction. Among the 100 works listed are the following by scholars in medieval and renaissance studies (in order of publication): Marc Bloch, *The Historian's Craft*, Fernand Braudel, *The Mediterranean and the Mediterranean World in the Age of Philip II*, R.G. Collingwood, *The Idea of History*, Norman Cohn, *The Pursuit of the Millennium*, Lucien Febvre, *The Struggle for History*, Emmanuel Le Roy Ladurie, *The Peasants of Languedoc*, Gersholm Scholem, *The Messianic Idea in Judaism*, and Keith Thomas, *Religion and the Decline of Magic*. The committee also cited a few works written before the War: Marc Bloch, *Feudal Society*, Norbert Elias, *The Civilizing Process*, and Johan Huizinga, *The Waning of the Middle Ages*. I'm sure that we would all add other works to this list, but it is encouraging to see how many works in medieval and renaissance studies did appear on it. May the next 50 years of our disciplines be as productive and influential!

All best wishes for 1996.

Nick Howe



ibraries

& their



esources

Please reserve the following dates on your calendar for a series of lectures sponsored by CMRS in coordination with the University Libraries:

*Thursday, March 28, 1996 - Ruth E. Hamilton,*  
Exhibits Officer, The Newberry Library

*Thursday, April 18, 1996 - William Voelkle*  
Curator of Medieval and Renaissance Manuscripts  
Pierpont Morgan Library

*Wednesday, May 1, 1996 - Predrag Matejic*  
Director, Hilandar Library and Resource Center for  
Medieval and Slavic Studies, the Ohio State University

*Wednesday, May 15, 1996 - Eric M. Hollas*  
Director, Hill Monastic Manuscript Library  
St. John's University

Each session will take place at 4:00 p.m. in Room 122 of the Main Library.

## Inaugural Lectures

Two professors who are affiliated with CMRS in the College of Humanities have yet to present their inaugural lectures this year. Both will be held at 7:30 P.M. at the Faculty Club. Please join us in congratulating them.

**Nicholas Howe** (English) - February 19th, 1996

**Reuben Ahroni** (Acting Chair of Near Eastern, Jewish and Hellenic Languages) - May 7th, 1996





## Among Us



**Linda Jones Hall** (Ph.D. candidate - History) presented her paper "Artisans of Berytus in Late Antiquity: Social Evidence from Inscriptions and Artifacts" at the Byzantine Studies Conference in New York City, November 9-12, 1995. This paper analyzed various inscriptions used by artisans in comparison with evidence from legal codes, historical accounts, and artifacts.

**Robert D. Cottrell** (Faculty - French and Italian) published a French translation of his book *La Grammaire du silence: une lecture de la poésie de Marguerite de Navarre* and an article "Lefèvre de Etaples and the Limits of Biblical Interpretation," *Œuvres et Critiques* XX, 2 (1995), pp. 79-95. In September he opened the Cornell University Lectures Series with a lecture entitled "Not Quite Human: Apes, Monkeys, and Baboons in the French Renaissance." He delivered the same lecture at the University of New Orleans in November. In October, he read "Les sujets sans corps" at *An International Colloquium: De Rabelais à Montaigne, et leurs lectures (1495-1995)*, at the University of North Carolina, Chapel Hill, NC. At the Sixteenth Century Studies Conference in San Francisco in November he read "'Nebula in pariete': Representing the Unrepresentable."

**Albert N. Mancini** (Faculty - French and Italian) received a plaque for his efforts in promoting the study of the Italian language and culture in North America at the plenary session of the annual conference of the American Association of Teachers of Italian, held in Chianciano Terme (Italy), on December 11, 1995. He is now serving as editor for the AATI quarterly journal, *Italica*. At the same conference, he read a paper, "L'Italian fuori d'Italia. Le secentine italiana della Newberry Library di Chicago," chaired a session on Renaissance literature, and presented the editor's report. He also read a paper, "*Italica*, the Journal of the AATI: Past and Present," at the International Conference on Preserving and Promoting Italian Language and Culture in the USA, held at Georgetown University, Washington, D.C., November 30-December 2.



## ***Upcoming Conferences and Programs***



for more information please contact

Dawn Metcalf at CMRS, Rm. 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd.  
Columbus, OH 43210 (614)292-7495

### ***Newberry Library 1996-1997 Program***

The Newberry Library's program "Teaching Gender in the Middle Ages and the Renaissance" begins with the following session:

***Gender and Literacy*** held February 12-17, 1996: Roberta L. Krueger (Hamilton College) will present "Gender, Literacy, and Moral Education in Medieval France." Margaret W. Ferguson (University of Colorado) will give her paper "Forked Tongues and Purloined Pens: Engendering Competing Literacies in Early Modern France and England."

The associated workshop, for those who registered, will be held February 16, 1996. The lecture is open to the public.

### ***Cultural Exchanges***

Massachusetts Center for Renaissance Studies will host an international conference titled *Cultural Exchanges: Nations, Classes, and Genders in the Early Modern Period* on November 14-17, 1996. Registration is \$45 before March 15, and \$55 after March 15. Registration for graduate students is \$30. Early registration guarantees first choice of workshop and accommodations.

### ***Saint Louis University***

The South Central and Regional Central Renaissance Conference will be held at St. Louis University on March 21-23, 1996. Registration deadline for this conference is February 21, 1996.



## cmrs corner

### Small grants

The small grants committee has recently awarded grants to the following scholars for research:



**Frank Coulson** - (Faculty, Classics) will travel to the Newberry in order to conduct research to finish his book on the transmission of Ovid in the Middle Ages and Renaissance. This book is being co-written by Bruno Roy from the Université de Montreal.

**Robert Davis** - (Faculty, History) will put his small grant towards the publication of *News on the Rialto*, a publication which reaches 250 scholars worldwide who work on Venice and the Eastern Mediterranean from the 11th to the 20th centuries, and lists conferences, events, and research facilities.

**John King** - (Faculty, English) will use his grant to complete a book-in-progress entitled *English Reformation Texts*. This book will serve double duty as a scholarly collection and an anthology for use in upper-level undergraduate courses and graduate courses in literature, political history, and church history.

**Eve Levin** - (Faculty, History) will travel to Moscow in order to consult with Natalia Pushkareva about Professor Levin's translation of Pushkareva's monograph, *Women in Russian History*.

**Daniel Reff** - (Faculty, Comparative Studies) will use his small grant for the translation of Latin quotes which appear in Andrés Pérez de Ribas' *Historia de los triunfos de nuestra santa fe...* (1645). These translations will be used in his English edition of *Historia*.

**Tamar Rudavsky** - (Faculty, Philosophy) will attend the Medieval Academy of America meeting in April, 1996, and present a paper entitled "Philosophical Cosmology in Medieval Judaism."



**Christine Verzar** - (Faculty, History of Art) will travel to important medieval cities and their monuments in Germany, Czechoslovakia, Austria and Hungary for her new interdisciplinary research on the change of urban focus from the twelfth to the thirteenth/fourteenth centuries.

**Stacy Klein** - (Graduate Student, English) will travel to the Newberry Library in order to take part in an 11-week course titled "Constructions of the 'Self' in Anglo-Saxon England" which is being conducted by Katherine O'Brien O'Keefe.

**Terry Thompson** - (Graduate Student, History) will travel to Germany in order to complete research on his Ph.D. dissertation *God's Special Way* which examines the relationship between Halle Pietism and the Hohenzollern monarchy in order to discern the nature and effect on Brandenburg-Prussia of that alliance.



## **Kalamazoo**

CMRS will help make arrangements for rides or a van to Kalamazoo. Please contact us if you are interested.

## **Stanley Kahrl Award REminder**

The nomination form and information for the Stanley Kahrl Award has been sent to affiliates. This award goes to the best undergraduate and graduate essays, which must be nominated by the professor. The deadline for submission of all materials to the director, Nick Howe, is April 10, 1996. If you have not received these materials please contact the Center.

## **"A Guitarist's Life in Old Vienna"**

On January 17, the CMRS co-sponsored with the School of Music a lecture given by Thomas Heck (OSU) entitled "A Guitarist's Life in Old Vienna: Mauro Giuliani (1781-1829)".



Crucibles  
Religious Confrontation and Compromise

Friday

8:00 A.M.            **Registration**

9:00 A.M.            **Welcome**

9:30 A.M.            **plenary session:**  
                          **"Between Reform and**  
**Schism: Jews and Christians**  
**in Early Modern Europe"**  
R. Po-chia Hsia (New  
York University, History)



10:30 A.M.          **Coffee Break**

11:00 A.M.          **Panel Session: Jewish and Christian**  
**rElationships in a Time of Conflict**  
**"The Mistaken 'Other': Christians Identified as Jews**  
**in Italian Renaissance Narrative Prose"** David Salgarolo  
(University of Pittsburgh, French and Italian)  
**"Shekel Amity: Cooperation Between Jewish and**  
**Christian Numismatists in the Sixteenth Century"** John  
Cunnally (Iowa State University, Art and Design)  
**"El divino Isaac: Religion and Politics in a Seven-**  
**teenth-Century Corpus Christi Play"** Theodore Parks  
(Pepperdine University, Modern Languages)

12:30 P.M.          **Lunch Break (Reservations Required)**

2:00 P.M.            **plenary session:**  
                          **"Disputing Real Presence: The Theme of Transubstan-**  
**tiation in Ruben's Early Antwerp Altarpieces"** Cynthia  
Lawrence (Temple University, History of Art)

3:00 P.M.            **Coffee Break**

3:30 P.M.            **panel session: Religious culture**  
**in a time of Conflict I**  
**"The Fourteenth-Century Stained Glass in Santa**  
**Croce, Florence: An Illumination of Franciscan Debate"**

**Of Conflict:  
in Late Medieval and Early Modern Europe**



Nancy Mackay Thompson (Indiana University,  
History of Art)

**"Pius II on the Fall of Constantinople: Calamity or  
Opportunity for Latin Christendom"** Timothy O.  
Baldwin (History, University of Chicago)

**"Nîmes From Catholicism to the Reformation: A  
Changing of Identity"** Alan Tulchin (History,  
University of Chicago)

Cocktail Hour (Cash Bar with ticket for one free drink) 5:00 P.M.  
Dinner (Individual Dinner Arrangements) 6:00 P.M.  
Entertainment at Hotel (To be Announced) 8:00 P.M.



saturday

**Registration** 8:30 A.M.

**Plenary Session:** 9:30 A.M.

**"Societie Supernaturall: The  
Imagined Community of Hooker's *Laws*"** Debora Shuger  
(University of California at Los Angeles, English)

**Coffee Break** 10:30 A.M.

**Panel Session: TEXTS IN THE CRUCIBLES** 11:00 P.M.  
OF CONFLICT

**"The Dialogue in Agrippa d'Aubigné's *Avantures du  
Baron de Fæneste and the Limits of Confrontation*"** Anna  
Roberts (Wooster College, French)

**"Princess Elizabeth as Royal Martyr: Tragicomic Romance  
in Foxe's *Book of Martyrs*"** John King (Ohio State  
University, English)

**"Pledging Allegiance in Beaumont and Fletcher's *The  
Maid's Tragedy*"** Paula McQuade (University of Chicago,  
English)

**Lunch Break (Reservations required)** 12:30 P.M.



## Crucibles Of Conflict (Cont.)



2:00 P.M.

**Panel Session: RELIGIOUS CULTURE IN A  
TIME OF CONFLICT II**

**"Picture of Evil in Seventeenth-Century Anglo-America"**  
Raymond Irwin (Ohio State University, History)

**"Chaste and Pure: The Contested Reform of Religious  
Women in Late Medieval and Renaissance Spain"** Elizabeth  
Lehfeldt (Cleveland State University, History)

**"Living with Insects, or, Living Within Sects: Swarming  
WASPS and the Place of the Liberated Conscience in  
Thomas Edward's *Gangraena*"** Kristen Poole (Harvard  
University, English)

3:30 P.M.

**Coffee Break**

4:00 P.M.

**Round Table Discussion: Plenary Speakers and  
OSU Faculty**

5:00 P.M.

**Closing Remarks**

If you have not received registration materials and would like to, please contact the CMRS at (614)292-7495.



## New Affiliate



CMRS would like to welcome a new affiliate and take this opportunity to introduce you to aspects of his work which are related to Medieval and Renaissance Studies:

**Thomas Heck** - Professor of Music and University Libraries - has interests in music, the history of book illustrations and early improvised comedy. He has published a book on the *Commedia dell'arte* and is interested in working with others on the mixing of "media" in early printed works.

---

---

### Call for Papers

---

---

for more information please contact

Dawn Metcalf at CMRS, Rm. 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd.  
Columbus, OH 43210 (614)292-7495

Renaissance Society of America

Papers are currently being sought for the 1997 Annual Meeting of the Renaissance Society of America to be held in Vancouver, British Columbia, Canada from April 3 - April 6, 1997. The deadline for submission of abstracts and proposals is May 1, 1996.

### Graduate Student Conference

The Center for Renaissance Studies at The Newberry Library is planning its annual Graduate Student Conference for June 14-15, 1996. Those interested in participating should submit a c.v. and an abstract by March 1, 1996.

### CEMERS Conference

CEMERS at Suny-Binghamton is asking for abstracts for its 30th annual conference, to be held October 18-19, 1996. This conference will examine the reception of newer theoretical paradigms, especially the engagement with the notion of culture, by medievalists, as well as the active involvement, actual or potential, of Medieval Studies in the production of culture. The deadline for abstracts is June 1, 1996.

## *Pope Innocent III and His World*



Hofstra University is currently seeking either completed papers or 500-word summaries for their interdisciplinary conference on Pope Innocent III (c.1160-1216) and his world. Oral presentations will be limited to 20 minutes. The conference will be held May 1-3, 1997 and proposals are October 1, 1996.

## Comitatus

*Comitatus: A Journal of Medieval and Renaissance Studies* is published under the auspices of the UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies and is currently seeking submissions for volume 27, (1996). It is devoted to articles by new scholars either working towards doctoral degrees or having completed such work within the previous three years. Manuscripts with a pronounced interdisciplinary emphasis are favored as well as unpublished original translations of cultural or historical works. Submission deadline is February 21, 1996.

## Summer Programs

for more information please  
contact

Dawn Metcalf at CMRS, Rm. 256  
Cunz Hall, 1841 Millikin Rd.  
Columbus, OH 43210  
(614) 292-7495



## Summer Institute on Medievalism

An intensive three-week course will be held at the University of York in conjunction with the editors of *Studies in Medievalism* from July 2 - 26, 1996. This course will cover the whole of medievalism from 1500 to the present. This Institute is designed for scholars already versed in some area of medievalism as well as for those beginning their study and will be conducted by Clare Simmons (OSU), Kathleen

Verduin (Hope College), and Leslie J. Workman (Editor of *Studies in Medievalism*).

## Spanish and Hispanic-American Archival Sources

Consuelo Varela will direct the 1996 Summer Institute in the Spanish and Hispanic-American Archival Studies (June 24 - August 2, 1996) which will provide intensive training in reading Spanish and Hispanic-American manuscript books and documents from the late medieval to early modern periods. The deadline for applications is March 1, 1996.

## Syracuse University

Syracuse University will be offering an interdisciplinary travelling seminar in and around Florence. This is an intensive two week course. Gary Radke will direct the seminar which consists of on-site lectures. Those wanting to join this course must apply to Syracuse University.

## ACMRS/St. Catharine's College

The first annual ACMRS/St. Catharine's College, Cambridge, summer school in Medieval and Renaissance will be held this year from July 8 - August 16, 1996. The program is open to all interested students. Registration deadline is March 7, 1996.



## Announcements

for more information please contact  
Dawn Metcalf at CMRS, Rm. 256 Cunz  
Hall, 1841 Millikin Rd.  
Columbus, OH 43210 (614)292-7495

### ***International Center of Medieval Art***

The International Center for Medieval Art is currently seeking to increase its student membership. Membership includes a subscription to Gesta, the ICMA Newsletter, discounts on ICMA publications, and invitations to ICMA sponsored

events. Membership cost for students is \$15.00; for medievalists active in the US, the membership costs \$35.00.

### ***The Renaissance Society of America***



The RSA 1996 Annual Meeting will be hosted by Renaissance Studies at the University of Indiana, Bloomington, IN, from April 18 - 21. The Bennett Lecturer will be Janet Cox Rearick.

### ***Hagiography Society***

The Hagiography Society is currently soliciting information for its sixth annual Directory of Researchers in medieval hagiography and related fields. If you'd like to be included in the directory, you must contact them by February 1, 1996.



### ***Newberry Milton Seminar***

Stephen Fallon (Dept. English, University of Notre Dame) will present his paper "Self-Representation and Authority: Milton's 'Peculiar Grace' as part of a Newberry Milton Seminar on February 24, 1996, 1:00 - 4:00 p.m. The paper will be distributed beforehand to those who plan to attend the seminar.

### ***Media Prep Center***

The Media Prep Center is now open for use by all faculty and graduate students in the College of Humanities. Slides and carousels can be checked out for lectures. An assortment of slides ranging from antiquity to the present are available. The hours of operation for Winter quarter will be :

Monday, Wednesday & Friday: 12:30-4:30  
Tuesday & Thursday: 8:30-10:30 & 2:30-4:30



### ***Harp Consort***

Early Music in Columbus will host a Wednesday evening performance of harp consort titled *Luz y Norte* on February 14, 1996. The concert will occur in Mees Auditorium at Capital University. The concert begins at 8:15 p.m. and is preceded by a 7:45 p.m. lecture.



## *University of California*

The University of California, Riverside is pleased to announce its Ph.D. program in Dance History and Theory. The program was inaugurated in 1993 and they are currently accepting applications for the fourth class of entering students for Fall 1996.



## *Manuscript Leaves*

Over 800 leaves of mostly illuminated manuscripts have arrived at the Rare Books Department from the Wexner Center. At the moment, the leaves are being processed, and an exhibition of some of them is currently being planned. Those interested in learning more about these leaves should contact Geoffrey Smith in the Rare Book Room (292-5938).



## **CMRS Quote for the Year 1995**

**"Trend Track," *Entrepreneur*, December, 1995, p. 118**

*Entrepreneur* recently ran an article about popular trends of "today and tomorrow." One of these trends is the current fascination with the Medieval and Gothic periods. Nick Howe was asked to comment on this growing attraction with the Middle Ages:

"There's a group of people in their 30s and 40s who grew up with games like Dungeons & Dragons or who read medieval fantasy books as young children," says Nicholas Howe, director of Ohio State University's Center for Medieval and Renaissance Studies in Columbus. "Those people are now turning to this realm as inspiration for home decor," he says.



"People are fascinated with those times because they are so far away [that] you can make that era into whatever you want it to be," Howe continues. "And current beliefs, though untrue, are that the Middle Ages were a golden era of peace and harmony."

## Activities:

If you have any additional information about your professional or scholarly activities which you would like to be included in the next edition of the CMRS Newsletter (*Nouvelles Nouvelles*), please submit them by campus mail. Such activities include publishing books, articles, or reviews, papers or lectures, awards received, services done, and research grants. Please be sure to include your name, department, rank (i.e. faculty, Ph.D. candidate) and all the pertinent information about the event. Submission deadline for the next publication is February 28, 1996. Please submit them to: Dawn Metcalf, Editor, Center for Medieval and Renaissance Studies, The Ohio State University, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Road, Columbus, Ohio 43210-1229 or by e-mail: metcalf.21@osu.edu.

**Cover Image** is of *The Wilton Diptych* (Reverse side right hand panel) c. 1395-1399, wood, 47.5 x 29.2 cm, National Gallery of Great Britain.

Center for Medieval and Renaissance Studies  
Advisory Committee  
1995-1996

Classics	Frank Coulson
English	Luke Wilson
French and Italian	Albert Mancini
Germanic Languages and Literatures	Barbara Becker-Cantarino
History	Katharine Swett
History of Art	Anne Morganstern
Near Eastern, Judaic and Hellenic Languages and Literatures	Reuben Ahroni
Libraries	Marti Alt Geoffrey Smith
Music	Charles Atkinson
Philosophy	Peter King
RCMSS	Predrag Matejic
Slavic and East European Languages and Literatures	Iyubomira Gribble
Spanish and Portuguese	Maureen Ahern (Au&Wi) Elizabeth Davis (Sp)
Theatre	Thomas Postlewait

